

# FIA

平成24年度  
年報

# ANNUAL REPORT

公益財団法人 福井県国際交流協会  
FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION



## はじめに

公益財団法人 福井県国際交流協会  
理事長 栗田 幸雄



当財団は、地域における国際交流を推進する中核的組織として平成元年3月に財団法人として設立され、平成25年4月1日に、国の公益法人改革関連3法の施行に伴い、公益財団法人に移行いたしました。

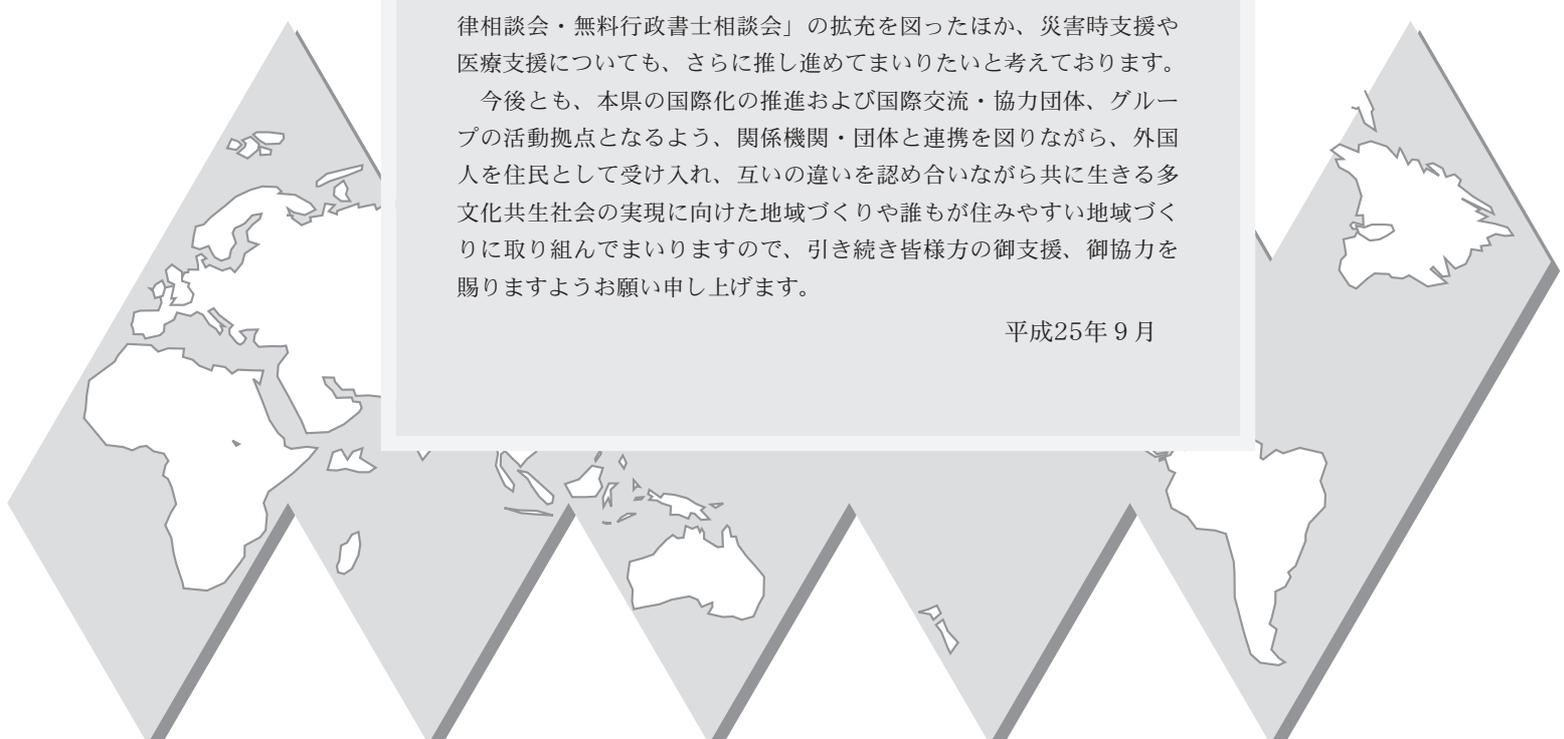
当財団設立時に約5千人であった県内の外国人住民数は、平成24年末には、倍以上の約11,800人となりました。ここ5年では、永住者数が1.5倍以上に増加するなど、最近、外国籍住民の滞在は長期化、定住化の傾向にあり、地域においてもグローバル化は着実に進展しています。

このようなグローバル化とともに、求められる施策も「国際交流」から「国際協力」、そして「多文化共生」の推進へと変化してきました。当財団は、こういった時代の要請に応えるべく、外国籍住民を含むボランティアの方や、弁護士・行政書士の方々など、各方面の方々の御協力をいただきながらさまざまな事業を展開しております。

今、私たちが目指すところは、異なる文化的背景を持つ人々が共に生きる「多文化共生社会」の実現です。そのため、当財団は、数年前から「多言語による情報提供の充実」や「外国籍児童・生徒支援」等に取り組んでいるところです。昨年度からは、「外国人のための無料法律相談会・無料行政書士相談会」の拡充を図ったほか、災害時支援や医療支援についても、さらに推し進めてまいりたいと考えております。

今後とも、本県の国際化の推進および国際交流・協力団体、グループの活動拠点となるよう、関係機関・団体と連携を図りながら、外国人を住民として受け入れ、互いの違いを認め合いながら共に生きる多文化共生社会の実現に向けた地域づくりや誰もが住みやすい地域づくりに取り組んでまいりますので、引き続き皆様方の御支援、御協力を賜りますようお願い申し上げます。

平成25年9月



# 目 次

## I 公益財団法人 福井県国際交流協会の概要

1 設立趣旨	1
2 設立年月日	1
3 基本財産	1
4 設立の経緯と歩み	1
5 組 織	2
6 財 政	3

## II 平成24年度 事業報告

1 国際交流事業	5
2 国際協力事業	7
3 国際理解・研修事業	8
4 多文化共生事業	11
5 情報提供・発信事業	16
6 旅券発給(事務補助)事業	17
7 福井県国際交流会館管理運営事業	17
8 その他	19

## III 資 料

1 福井県国際交流会館および国際交流嶺南センターの概要と利用状況	20
2 図書・資料の整備・貸出状況	23
3 後援事業一覧	27

## I 公益財団法人 福井県国際交流協会の概要

### 1 設立趣旨

国際的な相互依存が深まる中で、日本は国際社会の責任ある一員として世界の平和と発展に貢献するとともに、真に世界に開かれた国になるようたゆまぬ努力が求められています。

一方、地方においても近年の急速な高速交通体系や高度情報通信システムの発達に伴い直接世界と接する機会が増大しており、国の施策にとらわれない住民レベルの交流が展開される中で、地域における国際交流の推進が日本を世界により開かれたものとするうえで、また地域の活性化を図る手段として重要な意味を持つようになってきております。

このような観点から、幅広い県民の参加による全息的な国際交流を推進するため、民間と行政の協力体制による福井県国際交流協会を設立いたしました。

### 2 設立年月日

平成元年 3月15日

### 3 基本財産

14億9,135万5千円

### 4 設立の経緯と歩み

昭和58年10月	県が「第4次福井県長期構想」策定
昭和61年 1月	世界のふくいを築く懇話会から 「世界に開かれた福井をめざして」-国際化への提言-を知事に提出
昭和61年11月	県が県民会館内に「国際文化交流センター」開設 (管理運営：財団法人 福井県文化振興事業団)
昭和63年 3月	国際化推進委員会が「国際化推進体制の整備について」の報告書を知事に提出
昭和63年12月	県が「福井県新長期構想」策定
平成元年 3月	財団法人福井県国際交流協会設立
平成元年 4月	国際文化交流センターが「国際交流センター」に改称される。当協会が管理運営。
平成 2年 1月	自治省から「地域国際化協会」に認定される。
平成 5年 5月	県が敦賀市に「国際交流嶺南センター」開設。当協会が管理運営。
平成 6年 8月	福井県知事から「特定公益増進法人」に認定される。
平成 8年10月	県が「福井県国際交流会館」を開館。当協会、同会館に移転。 同会館の管理運営開始。
平成11年 3月	協会設立10周年
平成18年 4月	福井県知事から福井県国際交流会館の指定管理者に指定される。
平成21年 3月	協会設立20周年
平成21年 4月	福井県知事から福井県国際交流会館の指定管理者に指定される。
平成25年 4月	公益財団法人に移行

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## 5 組 織 (平成25年6月7日現在)

### (1) 役員等名簿 .....

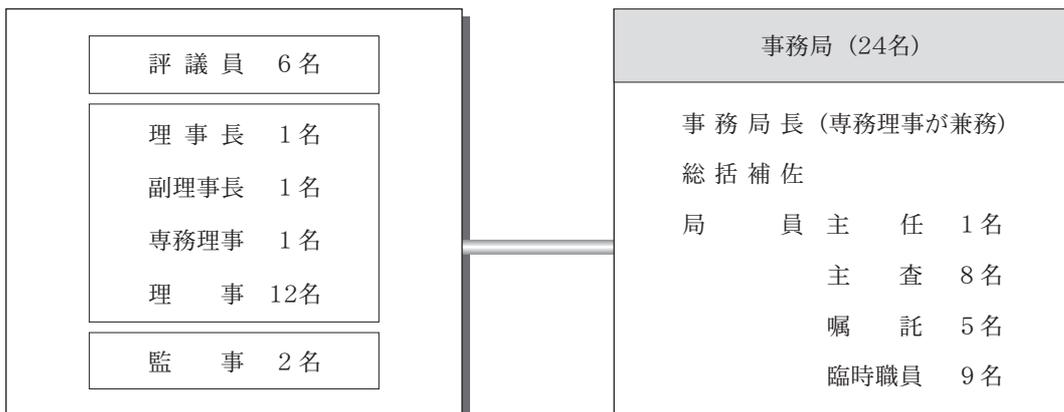
#### 【評議員】(敬称略、五十音順)

氏 名	職 名
青 池 浩 生	小浜市国際交流協会 会長
伊 藤 恵 造	福井県観光営業部 部長
青 海 忠 久	公立大学法人福井県立大学 副学長
田 中 元 彦	福井県国際理解教育研究協議会 元会長
堀 内 好 夫	独立行政法人国際協力機構 北陸支部長
光 野 稔	ふくいユネスコ協会 会長

#### 【理事・監事】(敬称略、五十音順)

区 分	氏 名	職 名
理事長 (代表理事)	栗 田 幸 雄	
副理事長(代表理事)	眞 弓 光 文	国立大学法人福井大学 学長
専務理事(業務執行理事)	白 崎 義 夫	
理 事	有 馬 義 一	敦賀商工会議所 会頭
理 事	稲 山 幹 夫	福井県中小企業団体中央会 会長
理 事	笠 島 秀 雄	福井県商工会連合会 会長
理 事	川 田 達 男	福井県経済団体連合会 会長
理 事	清 川 肇	福井経済同友会 副代表幹事
理 事	齋 藤 慶四郎	福井県国際交流関係団体連絡会 会長
理 事	坂 本 憲 男	福井県市長会 副会長
理 事	杉 本 博 文	福井県町村会 会長
理 事	竹 島 栄 実	株式会社福井新聞社 常務取締役
理 事	田 村 洋 子	福井県連合婦人会 会長
理 事	堂 田 英 治	公益財団法人福井県文化振興事業団 専務理事
理 事	松 村 仁	福井県農業協同組合中央会 専務理事
監 事	岩 本 好 文	福井市 会計管理者
監 事	佐 治 眞 悟	佐治経営事務所 代表

### (2) 事務局.....





6 財 政

平成24年度 一般会計収支計算書

(平成24年4月1日～平成25年3月31日)

(単位：円)

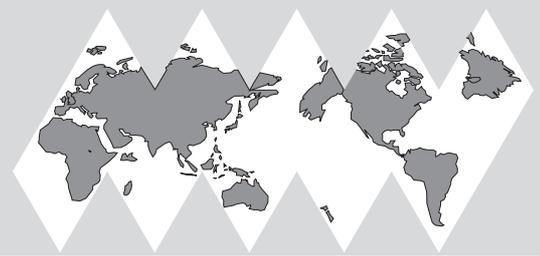
科 目	予算額	決算額	差 異
<b>I 事業活動収支の部</b>			
1. 事業活動収入			
基本財産運用収入	30,617,000	30,617,895	△ 895
基本財産受取利息収入	30,617,000	30,617,895	△ 895
特定資産運用収入	1,009,000	1,011,281	△ 2,281
特定資産受取利息収入	1,009,000	1,011,281	△ 2,281
補助金等収入	180,000	193,000	△ 13,000
補助金等収入	180,000	193,000	△ 13,000
会費収入	946,000	946,000	0
賛助会員会費収入	946,000	946,000	0
事業収入	166,605,000	165,070,549	1,534,451
指定管理者事業収入	131,747,000	133,115,652	△ 1,368,652
指定管理料収入	101,000,000	101,000,000	0
利用料金収入	30,000,000	31,356,345	△ 1,356,345
講座受講料等収入	645,000	657,000	△ 12,000
負担金収入	102,000	102,307	△ 307
受託事業収入	34,858,000	31,954,897	2,903,103
海外技術研修員受入事業受託金収入	6,561,000	6,056,768	504,232
浙江省技術研修員受入事業受託金収入	7,319,000	6,861,080	457,920
旅券発給事務受託金収入	14,570,000	14,262,457	307,543
研修生中国派遣促進事業受託金収入	518,000	445,289	72,711
雑収入	494,000	521,647	△ 27,647
受取利息収入	14,000	14,615	△ 615
雑収入	480,000	507,032	△ 27,032
他会計からの繰入金収入	450,000	450,000	0
他会計からの繰入金収入	450,000	450,000	0
事業活動収入計	200,301,000	198,810,372	1,490,628
2. 事業活動支出			
法人費支出	29,938,000	29,158,938	779,062
人件費支出	27,017,000	26,864,461	152,539
運営費支出	2,921,000	2,294,477	626,523
事業費支出	167,806,000	163,132,079	4,673,921
自主事業支出	3,879,000	3,413,956	465,044
指定管理者事業支出	129,069,000	127,763,226	1,305,774
人件費支出	43,365,000	43,066,633	298,367
施設設備管理運営事業支出	76,521,000	76,356,158	164,842
国際化支援事業支出	9,183,000	8,340,435	842,565
受託事業費支出	34,858,000	31,954,897	2,903,103
海外技術研修員受入受託事業費支出	6,568,000	6,056,768	511,232
浙江省技術研修員受入受託事業費支出	7,315,000	6,861,080	453,920
旅券発給事務受託事業費支出	14,570,000	14,262,457	307,543
地域国際化情報発信強化受託事業費支出	3,402,000	2,422,199	979,801
研修生中国派遣促進受託事業費支出	518,000	445,289	72,711
福井県国際協力大使設置受託事業支出	2,485,000	1,907,104	577,896
他会計への繰入金支出	311,000	311,000	0
特別会計への繰入金支出	311,000	311,000	0
事業活動支出計	198,055,000	192,602,017	5,452,983
事業活動収支差額	2,246,000	6,208,355	△ 3,962,355
<b>II 投資活動収支の部</b>			
1. 投資活動収入			
基本財産取崩収入	212,664,000	212,663,835	165
投資活動収入計	212,664,000	212,663,835	165
2. 投資活動支出			
基本財産取得支出	212,664,000	212,663,835	165
定期預金取得支出	12,168,000	12,167,835	165
投資有価証券取得支出	200,496,000	200,496,000	0
固定資産取得支出	2,079,000	2,079,000	0
ソフトウェア取得支出	2,079,000	2,079,000	0
投資活動支出計	214,743,000	214,742,835	165
投資活動収支差額	△ 2,079,000	△ 2,079,000	0
<b>III 財務活動収支の部</b>			
1. 財務活動収入			
財務活動収入計	0	0	0
2. 財務活動支出			
財務活動支出計	0	0	0
財務活動収支差額	0	0	0
当期収支差額	167,000	4,129,355	△ 3,962,355
前期繰越収支差額	29,000,000	29,000,640	△ 640
次期繰越収支差額	29,167,000	33,129,995	△ 3,962,995

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## 平成24年度特別会計収支計算書 (平成24年4月1日～平成25年3月31日)

(単位：円)

科 目	予算額	決算額	差 異
<b>I 事業活動収支の部</b>			
1. 事業活動収入			
売上収入	3,450,000	3,549,807	△ 99,807
売上収入	3,450,000	3,549,807	△ 99,807
受託事業収入	388,000	386,459	1,541
喫茶整備事業受託金	388,000	386,459	1,541
雑収入	1,000	120	880
受取利息収入	1,000	120	880
他会計からの繰入金収入	311,000	311,000	0
他会計からの繰入金収入	311,000	311,000	0
事業活動収入計	4,150,000	4,247,386	△ 97,386
2. 事業活動支出			
喫茶運営費支出	3,307,000	3,302,943	4,057
人件費支出	1,985,000	1,963,573	21,427
臨時雇賃金支出	1,938,000	1,919,684	18,316
福利厚生費支出	6,000	5,722	278
臨時雇通勤手当支出	18,000	17,021	979
臨時雇共済費支出	23,000	21,146	1,854
運営費支出	1,322,000	1,339,370	△ 17,370
消耗品費支出	80,000	53,131	26,869
光熱水費支出	35,000	34,297	703
手数料支出	10,000	8,845	1,155
租税公課支出	80,000	80,000	0
材料仕入支出	1,085,000	1,122,289	△ 37,289
雑費	0	9,308	△ 9,308
受託事業費支出	388,000	386,459	1,541
喫茶整備受託事業支出	388,000	386,459	1,541
消耗品費支出	241,000	240,893	107
修繕費支出	116,000	115,500	500
業務管理費支出	31,000	30,066	934
他会計への繰入金支出	450,000	450,000	0
他会計への繰入金支出	450,000	450,000	0
事業活動支出計	4,145,000	4,139,402	5,598
事業活動収支差額	5,000	107,984	△ 102,984
<b>II 投資活動収支の部</b>			
1. 投資活動収入			
投資活動収入計	0	0	0
2. 投資活動支出			
投資活動支出計	0	0	0
投資活動収支差額	0	0	0
<b>III 財務活動収支の部</b>			
1. 財務活動収入			
財務活動収入計	0	0	0
2. 財務活動支出			
財務活動支出計	0	0	0
財務活動収支差額	0	0	0
当期収支差額	5,000	107,984	△ 102,984
前期繰越収支差額	614,000	614,564	△ 564
次期繰越収支差額	619,000	722,548	△ 103,548



## Ⅱ 平成24年度 事業報告

### 1 国際交流事業

#### (1) 国際交流・協力のつどい開催事業

県民および在住外国人がともに集い、多様な異文化に触れ合う機会を提供するとともに、国際交流・協力に取り組む県内団体の活動等を紹介した。

##### ア 福井国際フェスティバル2012

開催日：平成24年10月28日（日）

開催場所：福井県国際交流会館

主催：福井国際フェスティバル2012企画運営委員会、財団法人 福井県国際交流協会

共催：独立行政法人 国際協力機構北陸支部

協力：福井県国際交流関係団体連絡会

テーマ：We Are One～福井から幸せを～

参加人数：約5,500名

- 内容：○日本人、外国人によるパフォーマンス  
 ○日本、世界の文化紹介、体験  
 ○世界の料理  
 ○外国人によるトーク  
 ○国際交流・協力団体の活動紹介 など



##### イ REINAN国際交流のつどい2012

開催日：平成24年11月18日（日）

開催場所：小浜市民体育館（小浜市）

主催：REINAN国際交流のつどい実行委員会

テーマ：集まれ!! 輪になろう!! in若狭

参加者：約300名

- 内容：○スポーツ、○×クイズ  
 ○日本人・外国人によるパフォーマンス  
 ○展示コーナー（世界の教科書等） など



#### (2) 草の根国際交流活動等への助成

民間レベルの国際交流・協力活動や多文化共生活動の活性化と団体・グループの育成を図るため、非営利の民間国際交流団体等の国際交流・協力、多文化共生事業に対し、活動費の一部を助成した（活動に要する経費の2分の1、上限15万円）。

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

(単位：千円)

No.	事業名	開催日	会場	主催団体	金額
1	日中国交正常化40周年記念 講演会、写真展	平成24年 8/12	福井パレスホテル	特定非営利活動法人 福井県日本中国友好協会	150
2	親子共学 水墨の世界	平成24年 10/6・10/9	アオッサ、 小浜市宮川小学校	特定非営利活動法人 地球と握手	124
3	日下部・グリフィス顕彰事業 映画「ヒーローになれなかった ヒーロー」作文コンクール	平成24年 5月～12/2	福井県立こども 歴史文化館	社団法人 福井青年会議所	50
4	外国籍児童・生徒サポーター 事業	平成24年 6月～25年 3/31	越前市生涯学習センター 名古屋国際センター 等(視察)	外国籍児童・生徒サポーター 事業実行委員会	100
5	モンゴル民族音楽の夕べ2012	平成25年度 3/15	福井県立音楽堂 小ホール	福井・モンゴル友の会	150
				合計 5件	574

### (3) 国際交流関係団体支援事業 .....

県内の国際理解、国際交流・協力活動に取り組んでいる団体・グループが相互に意見交換、連携を図り、事業を推進するなど、その資質向上と継続的な活動ができるよう運営費の補助等を行った。

#### ア 福井県国際交流関係団体連絡会への支援

- 目的：自主的な活動・運営が継続的に行われるよう運営費を助成
  - 運営費補助：10万円
  - 使途：リーダー養成のための研修旅費補助等
- [参考]活動の内容

幹事会開催：平成24年5月13日（日）

定期総会開催：平成24年6月23日（土）

参加団体：35団体

意見交換会：平成25年1月26日（土）

参加者数：18名

#### イ 嶺南地域国際交流推進連絡会への支援

- 目的：嶺南地域の各団体間の連携を強化するため、研修会、情報交換の場を提供
- 開催時期：平成24年6月29日（金）
- 開催場所：パレア若狭
- 研修会テーマ：「外国人にやさしい日本語」
- 研修講師：(特活)とんだばやし国際交流協会 事務局長 前川 仁三夫 氏
- 参加団体：13団体



## 2 国際協力事業

### (1) 技術研修員受入事業〔受託事業〕 .....

国際協力の促進のため、海外（開発途上国等）から技術研修員等を受入れ、必要な技術の習得および県民との交流を通じて、研修員の母国の技術の向上、経済発展と国際的視野を有する人材育成と、相互理解、友好親善を図った。



#### ア 海外技術研修員受入事業

氏名	研修内容	研修機関	研修期間
小野 ヘナタ	建築業	有限会社赤土善蔵アトリエ	平成24年8月1日～
田口 マリアナ リア	英語教育	仁愛女子高等学校	平成25年3月31日

#### イ 浙江省技術研修員受入事業

氏名	研修内容	研修機関	研修期間
せき けん 石 鍵	脳神経外科	国立大学法人 福井大学 医学部	平成24年8月10日～ 平成25年3月31日
ほう ぐん 方 軍	海洋生物養殖技術	福井県内水面総合センター	
りゅう えい 劉 穎	テレビ番組企画制作	福井放送株式会社	

### (2) 福井県国際協力大使設置事業 .....

海外でボランティアとして活動する県出身者（青年海外協力隊員等）の要請に応じ、現地での活動に必要な物資を広く県民から募集し、現地での活動・交流に役立ててもらうとともに県民の国際協力への意識を高めた。

	募集物資・提供数	提供者数
ラオス人民民主 共和国	浴衣72点 帯40点 下駄・草履21点 折り紙1,949点	個人21名 団体3団体

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## 3 国際理解・研修事業

### (1) 外国語による外国文化紹介講座開催事業 .....

在住外国人講師（福井県国際交流員その他在住外国人）に、出身国について母国語で話してもらい外国語を学びながらその国の文化や生活習慣への理解を深めてもらい、各国との交流促進や国際感覚の醸成を図るとともに、国際的視野を有する人材の育成を図った。

#### 福井県国際交流会館

アメリカ文化	開催日	平成24年11月7・14・19・28日、12月5・12日(11/19のみ月曜日、他は水曜日)
	講師	ジェフリ・グァネリ氏(アメリカ出身)
	内容	アメリカの習慣、エンターテインメント、学校生活などをテーマにやさしい英語でアメリカ文化を紹介
	参加者数	28名
アメリカ文化 (親子参加)	開催日	平成24年11月24日、12月1・8・15日(すべて土曜日)
	講師	ジェフリ・グァネリ氏(アメリカ出身)
	内容	親子を対象に、簡単な英語を交えて、アメリカの子供たちの遊びやダンス等を紹介
	参加者数	10組20名
中国文化	開催日	平成24年9月12・19・26日、10月3・10・17日(すべて木曜日)
	講師	宋丹紅氏(中国出身)
	内容	中国の少数民族、流行語、最新情報等をやさしい中国語で紹介
	参加者数	15名

#### 福井県国際交流嶺南センター

アメリカ文化	開催日	平成24年6月9・16・23日(すべて土曜日)
	講師	ジェフリ・グァネリ氏(アメリカ出身)
	内容	講師の出身地ニュージャージー州、アメリカの食べ物、英語の口語表現や流行語などを英語で紹介
	参加者数	27名
韓国文化	開催日	平成25年2月28日、3月7・14日(すべて木曜日)
	講師	朴スージ氏(韓国出身)
	内容	ハングルの成り立ちと歴史、歌や芸能、食文化、生活習慣等を韓国語で紹介
	参加者数	28名





(2) 異文化理解促進事業 .....

県民には、在住外国人等から海外の文化・習慣を紹介してもらった講座を、また、在住外国人には日本文化を体験してもらった講座を開催し、相互理解の促進を図った。

**福井県国際交流会館**

<第1回>「浴衣を着て楽しもう！～養浩館庭園散策&福井フェニックスまつり～」(在住外国人対象)

開催日：平成24年8月4日（土）

開催場所：福井県国際交流会館、名勝 養浩館庭園

参加人数：16名

<第2回>「ブラジル福井村入植50周年記念 ブラジルミニフェスタ」

開催日：平成24年9月8日（日）

開催場所：福井県国際交流会館

参加人数：300名

<第3回>「和楽器を体験しよう！」(在住外国人対象)

開催日：平成24年12月16日（日）

開催場所：福井県国際交流会館

参加人数：13名



**福井県国際交流嶺南センター**

<第1回>「プエルトリコへようこそ！」

開催日：平成24年6月17日（日）

開催場所：福井県国際交流嶺南センター

参加人数：23名

<第2回>「ブラジルへようこそ！」

開催日：平成24年10月21日（日）

開催場所：福井県国際交流嶺南センター

参加人数：17名



<第3回>「エジプト」

開催日：平成25年3月3日（日）

開催場所：福井県国際交流嶺南センター

参加人数：30名

<第4回>「日本のお菓子 桜もちをつくろう！」

(在住外国人対象)

開催日：平成25年3月9日（土）

開催場所：敦賀市西公民館

参加人数：22名



# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## (3) 留学生と県民の交流促進事業開催

留学生に日本の家庭生活を体験する(ホームビジット)機会を提供し、日本への理解を深めてもらうとともに、受入家庭には、交流を通じて国際的視野を広げてもらい、留学生と県民の相互理解と友好親善を図った。

開催日：平成24年7月14日(土)

開催場所：オリエンテーション・対面式・・・福井県国際交流会館

ホームビジット体験・・・各日本人家庭

参加人数：留学生16名、県民15家庭

## (4) 国際理解教育出張講座開催事業(ハローワールド)

次世代を担い国際化に対応できる人材を育成するため、県内の小・中学校を対象に、青年海外協力隊OB・OG等や在住外国人と当財団職員が出向き、国際交流、異文化理解、開発途上国の現状と国際協力活動等に関する講座を開催した。

派遣校数：8校

参加児童・生徒数：約498名

		学校名	対象学年	人数	講師人数	講師
1	平成24年10/23	敦賀市粟野南小学校	4年生	98名	1名	コロンビア
2	11/7	鯖江市進徳小学校	6年生	44名	2名	メキシコ(JICA北陸研修員)
3	11/15	福井市灯明寺中学校	1年生	165名	1名	JICA北陸市民参加協力調整員
4	11/22	南越前町今庄中学校	3年生	40名	2名	アルゼンチン・チュニジアOG、ドミニカ共和国OB
5	11/28	福井市東安居小学校	6年生	69名	1名	マレーシア
6	12/5	福井市東郷小学校	6年生	43名	1名	モンゴル
7	平成25年 1/24	若狭町三宅小学校	2年生	16名	1名	モンゴル
8	1/31	福井市六条小学校	6年生	23名	3名	セネガル、セネガルOG、セネガルOB



## (5) 海外派遣事業

次世代を担う若者等に国際的視野を養ってもらい、県民レベルでの相互交流や友好親善の促進を図るため、県民を派遣した。



**ア フィンドレー大学奨学生派遣事業**

アメリカオハイオ州フィンドレー大学デボウ・フリード前学長（60数年前に、駐日アメリカ進駐軍の将校として来福）の厚意で創設された奨学生派遣制度。同大学で学ぶ奨学生を募集・選考し、1名を推薦・派遣した。

氏名	コース	留学期間
生水 莉映	学部コース	平成24年9月～ 平成25年5月

**イ 中国浙江省研修生派遣事業**

県と友好提携を締結している中国浙江省との県民レベルでの相互交流や友好親善の促進を図るため、浙江省内の大学に県民を派遣した。

氏名	研修内容	研修機関	研修期間
黒川貴世衣	中国語	浙江大学	平成24年9月～ 平成25年2月
牧野 愛美			



**4 多文化共生事業**

**(1) 外国人生活相談事業** .....

在住外国人と地域住民が相互理解を深め、ともに暮らしやすい地域づくりを促進するため、生活相談員と国際交流員を配置し、日常生活に必要な情報や教育等の悩みの相談に母国語で応じた。法律相談等については、無料弁護士相談、無料行政書士相談で対応した。

**ア 情報コーナーでの一般相談の実施**

日常生活、日本語学習等に関する相談

( )内の数字：国際交流嶺南センターでの対応件数で外数

国籍	相談内容											小計	合計
	日本語	情報ボード	通訳・翻訳	入管・法務局	交流	教育	家庭	仕事	外国語	法律	その他 (税金・保険等)		
日本人	75 (26)	328 (1)	157 (4)	64	103 (18)	99 (6)	53 (2)	27 (5)	68 (25)	14 (5)	346 (48)	1,334 (140)	2,489
外国人	314 (33)	34	30 (2)	104 (1)	22 (1)	32 (1)	73	85 (1)	5 (2)	60 (8)	194 (13)	953 (62)	
小計	389 (59)	362 (1)	187 (6)	168 (1)	125 (19)	131 (7)	126 (2)	112 (6)	73 (27)	74 (13)	540 (61)	2,287 (202)	
合計	448	363	193	169	144	138	128	118	100	87	601	2,489	

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## イ 無料法律相談会の実施

[嶺北]

開催日：平成24年4月21日、5月19日、6月16日、7月21日、8月25日、9月15日、10月20日、  
11月17日、12月15日、平成25年1月19日、2月18日、3月16日（各土曜日、計12回）

開催場所：福井県国際交流会館（福井市）

弁護士：佐藤 辰弥 氏、海道 宏実 氏、内上 和博 氏、茂呂 信吾 氏、市川 徹 氏、安部 剛 氏

[嶺南]

開催日：平成24年4月26日(木)、7月31日(火)、8月17日(金)、8月22日(水)、  
9月12日(水)、11月7日(水)、11月30日(金)、12月20日(木)  
平成25年1月10日(木)(2件)（計9回、10件）

開催場所：福井県国際交流嶺南センター（敦賀市）

弁護士：上野 進 氏

( )内の数字：国際交流嶺南センターでの対応件数で外数

国籍	相談内容																	小計	合計	
	労働						家族関係				在留関係		その他							
	解雇	雇止め	労災	有給休暇	失業給付	退職金	国際結婚	国際離婚・家庭不和	DV	監護権・養育費	面会交流権	在留資格更新	短期滞在	国籍	自己破産	保険・税金	住居・損害賠償			遺産相続
ブラジル	3	3		2	1	3		3		5	1		1	2	4	2	2		32	32
フィリピン								1 (2)	2	1	1				(1)	(1)			5 (4)	9
中国			1				1	1		1		(1)	3						7 (1)	8
日本							1	1 (1)									1	1	4 (1)	5
タイ							1	1 (1)											2 (1)	3
アメリカ								1											1	1
その他								1									1 (1)	(2)	2 (3)	5
計	3	3	1	2	1	3	3	9 (4)	2	7	2	(1)	4	2	4	2	4	1 (2)	53 (10)	63

対応言語：日本語、英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語

## ウ 無料行政書士相談会

開催日：平成24年4月7日、5月12日、6月2日、7月7日、8月4日、9月1日、10月6日、11月10日、  
12月1日、平成25年1月12日、2月2日、3月2日（各土曜日、計12回）

開催場所：福井県国際交流会館（福井市）

行政書士：徳田 和男 氏



国籍	相談内容													合計
	就 労		身 分 関 係				その他在留資格関係				その他			
	技能実習	投資経営	日本人の配偶者	定住者	永住者	家族滞在	オーバーステイ	短期滞在	帰化	留学	年金	相続	住居	
中国	1	2		2	3	2		4	1		1	1		17
ブラジル		1		3	1		1	2	1				2	11
日本	1	2	3					1		1				8
タイ			1	1					3					5
アメリカ			1		1									2
韓国			1		1									2
ペルー								1	1					2
ロシア		1						1						2
その他					1									1
計	2	6	6	6	7	2	1	9	6	1	1	1	2	50

対応言語：日本語、英語、中国語、ポルトガル語

(2) 国際交流ボランティア登録制度 .....

国際交流・協力活動、異文化理解、国際理解の促進を図るため、人材の登録と公的機関等への紹介を行う。

[登録者数および活動者数]

(平成25年3月31日現在)

ボランティアの種類	登録者数	活動者数	国際交流会館活動者数	嶺南センター活動者数
① 通訳 (当協会主催行事、弁護士会、医療、司法、観光、レセプション等)	80名	41名	28名	13名
② ホームステイ・ホームビジット受入家庭	16家庭	9家庭	9家庭	0家庭
③ 留学生協力家庭	13家庭	16家庭	16家庭	0家庭
④ 日本語教師 (在住外国人への日本語指導)	59名	176名	140名	36名
⑤ 協会活動協力 (福井国際フェスティバル、REINAN国際交流のつどい、「交流ふくい」企画、出版物発送等)	21名	270名	192名	78名
合 計	189名	512名	385名	127名

\*登録者数は、重複登録のため実登録者人数と異なる。

### (3) 日本語常設講座開催事業 .....

在住外国人に、日本での生活にできるだけ早く適応してもらい、異文化理解と、ともに暮らしやすい地域づくりを促進するため、日常生活を営む上で必要な初歩の日本語を学ぶ講座を開催した。

開催場所：福井県国際交流会館（福井市）

コース	期 間	曜 日	回 数	時 間	受講者数
初級1と会話	4/10～6/26	火曜日	12回	24時間	14名
初級3と会話	4/12～7/5	木曜日	12回	24時間	6名
初級1と会話	9/13～11/29	木曜日	12回	24時間	15名
初級2と会話	9/11～11/27	火曜日	12回	24時間	18名
日本語能力試験 (N2・N3) 対策	9/2～11/25	日曜日	12回	24時間	22名
初級2と会話	1/5～3/23	土曜日	12回	24時間	17名
初級3と会話	1/6～3/24	日曜日	12回	24時間	12名

### (4) 日本語指導者養成講座開催事業 .....

在住外国人に、日本での生活にできるだけ早く適応してもらい、相互理解と、ともに暮らしやすい地域づくりを促進するため、在住外国人に日本語を指導する新規のボランティアを養成するとともに、既に活動しているボランティアには、その資質向上を図るため、専門講座を開催した。また、専門講座終了後、ボランティアの活動の輪を広げるため、情報交換会も行った。

《嶺北地域》

#### ア 日本語ボランティア入門講座

〔基礎Ⅰ〕

開催日：平成24年5月23日～7月18日の水曜日（8回）

開催場所：福井県国際交流会館

講師：桑原 陽子 氏（福井大学留学生センター准教授）

谷内 信子 氏・玉井 美喜子 氏・前田 祥子 氏（日本語の輪を広げる会）

受講者数：20名

〔基礎Ⅱ〕

開催日：平成24年10月10日～平成24年12月5日の水曜日（8回）

開催場所：福井県国際交流会館

講師：桑原 陽子 氏（福井大学留学生センター准教授）

米澤 幸枝 氏・玉井 美喜子 氏・日谷 敦子 氏（日本語の輪を広げる会）

受講者数：17名

〔専 門〕

開催日：平成25年1月19日（土）

開催場所：福井県国際交流会館

講師：嶋田 和子 氏（一般社団法人アクラス日本語教育研究所 代表理事）

内 容：「OPI(Oral Proficiency Interview) の考え方を授業で生かして

学習者の会話能力を高めるには！」

受講者数：50名



## 《嶺南地域》

### 〔基礎Ⅰ〕

開催日：平成24年5月10日～8月23日の木曜日（8回）  
開催場所：福井県国際交流嶺南センター（敦賀市）  
講師：安久 泰子氏（竹の子の会 代表）  
内容：「みんなの日本語初級Ⅰ」の指導方法  
受講者数：15名



### 〔基礎Ⅱ〕

開催日：平成24年9月6日～12月13日の木曜日（8回）  
開催場所：福井県国際交流嶺南センター  
講師：辰巳 速男氏（竹の子の会 会員）  
内容：「みんなの日本語初級Ⅱ」の指導方法  
受講者数：12名

### 〔専門〕

開催日：平成24年11月4日（日）  
開催場所：プラザ萬象（敦賀市）  
講師：津田 訓江氏（公益社団法人国際日本語普及協会所属 日本語教師）  
内容：インパクトのある導入を考える  
受講者数：27名

### 〔日本語ボランティア情報交換会〕

開催日：平成24年11月4日（日）  
開催場所：プラザ萬象（敦賀市）  
参加者数：14名

## （5）外国籍児童・生徒のための日本語アドバイザー設置事業 ……………

外国籍児童・生徒が少しでも早く日本の学校生活に適応できるよう日本語学習・教育支援を行うことにより、相互理解と、ともに暮らしやすい地域づくりを促進するため、日本語アドバイザーが、外国籍児童・生徒を受け入れている小・中学校に出向いて、助言・指導を行った。また、アドバイザーの活動を支援するため、日本語学習関連図書の充実・整備を行った。

相談対応件数：5校（うち3校は派遣）

整備済図書数：178冊

## （6）外国人支援事業 ……………

緊急時に日本語会話が充分でないために弱者となりがちな外国人に対し、ともに安心して暮らせる地域づくりをするため、必要なわかりやすい情報の提供、安心して生活できる環境を整備するとともに、今後の支援方法を検討するため、先進地視察や研修等への参加を行った。

### ア 医療支援

① インターネットホームページに医療機関および在住外国人のための医療情報を多言語で掲載（日本語・英語・中国語・ポルトガル語）

・外国語対応が可能な医療機関の検索サイト

「医療情報ネットふくい」

・多言語リソース

「多言語医療問診票」、「多言語版医療窓口対応シート」、「診察申込書」

「メディカルハンドブック」等

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## ② 医療通訳に取り組む先進地視察

平成24年9月27日～9月28日

愛知県：あいち医療通訳システム推進協議会

三重県：公益財団法人三重県国際交流財団

平成25年10月25日

京都府：特定非営利活動法人多文化共生センターきょうと

大阪府：地方独立行政法人りんくう総合医療センター

平成25年11月20日～11月21日

島根県：公益財団法人しまね国際センター

鳥取県：公益財団法人鳥取県国際交流財団

## イ 災害時支援

- ・シンポジウム&被災地視察「伝える・支える・立ち上がる・・・未来に繋げ、私たちの経験」

主 催：(公財)岩手県国際交流協会、(公財)宮城県国際交流協会、  
(公財)福島県国際交流協会

開 催 日：平成24年7月5日(木)～7月6日(金)

開催場所：ホテル法華クラブ仙台(7/5)、宮城県南三陸町(7/6)

- ・平成24年度福井県災害ボランティアセンター設置・運営訓練

開 催 日：平成24年11月10日(土)

開催場所：福井県庁

- ・平成24年度東海北陸地域国際化協会連絡協議会災害予防対策支援研修会

開 催 日：平成25年1月18日(金)

開催場所：名古屋国際センター

内 容：「災害時における外国人支援ネットワークに関する協定書」に基づく  
災害応急支援のシミュレーション

## 5 情報提供・発信事業

### (1) 情報誌発行事業 .....

県民、在住外国人に、国際交流・協力活動への参加促進、国際理解の促進のため、情報誌を発行し、県内市町の国際交流協会、図書館などの公共施設、学校等に配布した。

#### ア 国際交流広報誌発行事業（「交流ふくい」）

国際交流・協力、国際理解に関する情報、海外からのレポート、当財団の事業などを紹介。

4,000部、年3回発行



#### イ 多言語情報紙発行事業（「FIA Pocket」）

在住外国人を含む県民に、当財団の事業、生活情報、県内イベント情報などを紹介。

外国語版 3,600部(英語、中国語、ポルトガル語)、日本語版2,100部 年6回発行



#### ウ 協会年報発行

当財団の1年間の事業内容、活動実績、整備新聞・雑誌、財務状況等を紹介。

1,300部



(2) マスメディアによる情報提供・発信事業 .....

マスメディアを利用し、在住外国人を含む県民に広く国際交流・協力情報を発信した。

ア FMラジオ等による広報事業 (「Touch the World」)

国際交流員、青年海外協力隊OB・OGなどによる海外の文化・習慣、当財団事業などを紹介 (日本語)。

毎週水曜日 生放送 9:30~9:40

イ 多言語FMラジオ番組 (「CHOTTO, KIITE, FUKUI」)

在住外国人が必要とする生活情報、保健・衛生情報、防災情報、レジャー情報などを発信した (中国語、ポルトガル語)。

毎週土曜日 20:55~21:00

ウ インターネットによる情報提供

インターネットホームページにより、(1)のア~ウ、(2)のア~イの情報はじめ、福井県国際交流会館、福井県国際交流嶺南センターでの行事など、タイムリーな情報を発信した。緊急時の連絡先、土・日・祝日の当番医院、県内の国際交流事業などについては、携帯電話でも発信した (日本語・英語)。

- ・公益財団法人福井県国際交流協会 <ホームページURL> [www.f-i-a.or.jp](http://www.f-i-a.or.jp)  
協会概要、事業内容、事業・イベントのお知らせ、当協会の広報誌、外国人のための日本語教室などの情報を掲載 (日本語、英語、中国語、ポルトガル語)。
- ・福井県国際交流会館 <ホームページURL> [www.f-i-a.or.jp/ja/plaza/](http://www.f-i-a.or.jp/ja/plaza/)  
施設概要、利用案内、フロアガイド、各施設の詳細情報、料金表、設備一覧、様式・レイアウト等のダウンロード、貸施設で開催されるイベントカレンダー、パスポート室のご案内などを掲載 (日本語、英語)。
- ・福井県国際交流嶺南センター <ホームページURL> [www.f-i-a.or.jp/ja/reinan/](http://www.f-i-a.or.jp/ja/reinan/)  
施設概要、利用案内、事業・イベントのお知らせなどを掲載 (日本語、英語)。
- ・携帯電話を利用した情報発信 <携帯電話ホームページURL>  
<http://www.f-i-a.or.jp/k/> (日本語)  
<http://www.f-i-a.or.jp/k/en/> (英語)

6 旅券発給(事務補助)事業

県民が円滑な国際交流・協力、ビジネス、観光などをするために、海外渡航をする際、必要な国の公文書である一般旅券の発給を行った。

交付件数：20,209件

7 福井県国際交流会館管理運営事業

福井県の指定管理者として、福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターの施設管理および貸出し施設の運営を行った。また、県民、外国人、国際交流団体・グループ等への施設の無料開放・無料貸与などにより、国際交流の場・活動の場を提供した。

また、来館者へのサービスの一環として、喫茶コーナーの運営も行った。

ア 外国新聞・図書常備事業

日本・諸外国の新聞、雑誌、図書、ビデオ等を常備し、在住外国人を含む県民の日本や海外の情報収集、多文化理解、語学学習等の利用に供した。

[主な常備図書等] (詳細は資料編P19の「図書・資料の整備・貸出状況」参照)



# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## イ 有線テレビ放映

福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターの情報コーナーにおいて、CNN放送放映により、世界の政治、経済、スポーツ等の情報をリアルタイムで提供した。

	福井県国際交流会館	福井県国際交流嶺南センター
総来館者数	180,387人	5,256人
1日平均来館者数	541人(開館日数343日)	19人(開所日数273日)
研修室・語学研修室利用者数(件数)	14,328人(3,746件)	(854件)
図書年間貸出冊数	830冊	124冊
民間団体展示件数	11件	—
見学・体験受入件数	8件	—
国旗・卓上旗の貸出件数	国旗45件(25か国)卓上旗8件(6か国)	—

## 【福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センター利用人数一覧表】

平成24年度

(単位:人)

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計	
多目的ホール	2,083	1,858	2,907	2,800	1,312	2,432	1,293	3,561	2,110	1,316	1,375	2,833	25,880	
情報・相談コーナー	日本人	3,012	3,695	3,028	3,557	3,414	2,968	3,363	2,725	2,735	2,841	2,850	4,123	38,311
	外国人	872	793	1,067	1,053	993	851	734	514	584	585	774	907	9,727
旅券室	1,614	1,557	1,519	1,879	2,333	1,546	1,138	836	1,226	2,124	1,533	1,488	18,793	
第1会議室	907	1,305	1,459	1,436	1,413	886	1,565	1,555	933	869	961	1,138	14,427	
第2会議室	1,028	731	919	1,267	1,108	851	1,023	1,447	685	548	721	788	11,116	
第3会議室	1,085	1,077	1,210	1,497	1,097	1,031	992	1,496	1,077	977	1,234	822	13,595	
第1研修室	日本人	127	167	276	279	52	133	278	321	198	233	215	218	2,497
	外国人	11	9	15	17	35	116	29	13	17	46	21	17	346
第2研修室	日本人	262	323	336	313	112	105	276	340	236	243	185	181	2,912
	外国人	52	84	112	29	28	171	146	157	28	101	94	91	1,093
語学研修室	日本人	282	314	366	349	313	316	329	367	278	299	351	429	3,993
	外国人	237	262	323	293	258	311	309	349	228	263	303	351	3,487
特別会議室	1,092	722	2,070	1,173	940	928	645	1,897	945	1,050	1,897	1,881	15,240	
第1応接室 越前	33	30	46	44	5	5	0	50	31	10	43	51	348	
第2応接室 若狭	16	74	25	61	30	40	30	125	58	27	79	116	681	
和室	409	518	833	644	418	458	526	554	263	241	361	1,209	6,434	
茶室	40	232	302	167	200	60	170	295	80	30	65	525	2,166	
見学者	0	92	0	21	0	8	5	62	0	0	0	0	188	
イベント	0	0	0	0	3,023	330	5,800	0	0	0	0	0	9,153	
嶺南センター(1F)	日本人	99	88	107	264	110	862	185	149	135	122	193	211	2,525
	外国人	17	21	24	39	16	58	22	27	20	31	48	36	359
”(研修室)	日本人	96	124	200	124	105	107	144	107	72	66	105	137	1,387
	外国人	82	87	103	116	83	92	96	70	55	51	79	71	985
計	13,456	14,163	17,247	17,422	17,398	14,665	19,098	17,017	11,994	12,073	13,487	17,623	185,643	
平成23年度計	13,002	13,259	17,428	19,321	14,492	15,746	26,038	16,140	14,881	13,742	18,226	16,889	199,164	
対H23年度比(%)	103.5	106.8	99.0	90.2	120.1	93.1	73.3	105.4	80.6	87.9	74.0	104.3	93.2	
開館日数	28	28	30	30	31	28	30	28	26	27	27	30	343	
1日平均	481	506	575	581	561	524	637	608	461	447	500	587	541	
H23年度1日平均	448	474	581	644	467	562	868	576	551	509	651	563	575	



## 8 その他

### (1) 理事会の開催 .....

#### 第1回理事会

開催日：平成24年5月30日(水)

- 議案：・平成23年度事業報告書(案)について  
・平成23年度収支計算書(案)について  
・理事および監事の選任(案)について  
・最初の評議員選定委員会設置規程(案)について  
・最初の評議員選定委員会委員の選任(案)について  
・最初の評議員の候補者の推薦(案)について

#### 第2回理事会

開催日：平成24年10月1日(月)

- 議案：・監事の選任について  
・最初の評議員選定委員会委員の変更について  
・最初の評議員候補者の推薦の取下げおよび追加(変更)について

#### 第3回理事会

開催日：平成24年10月25日(木)

- 議案：・定款の変更の案について  
・公益財団法人移行後の最初の理事および監事(案)について  
・公益財団法人移行後の最初の理事長、副理事長および専務理事ならびに代表理事および業務執行理事の選任(案)について  
・公益財団法人移行後の従たる事務所の設置(案)について  
・公益財団法人移行後の事務局長の承認(案)について  
・公益財団法人移行後の諸規程(案)の制定について  
・公益財団法人への移行認定申請(案)について  
・平成24年度収支予算書内訳表(案)について

#### 第4回理事会

開催日：平成25年1月17日(木)

- 議案：・「定款変更の案」(「公益財団法人移行後の定款案」)の変更について

#### 第5回理事会

開催日：平成25年3月25日(月)

- 議案：・平成24年度収支補正予算(案)について  
・平成25年度事業計画(案)について  
・平成25年度収支予算(案)について

### (2) 賛助会員制度の運営 .....

県民の幅広い参加と協力により、国際交流活動を積極的に推進し実りあるものとするために、当協会に対し協力・援助・助言をしてもらえる個人・団体を募った。

個人会員：283口 (年会費 1口 2,000円)

団体会員：38口 (年会費 1口 10,000円)

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## III 資料

### 1 福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターの概要と利用状況

#### (1) 利用時間等

	福井県国際交流会館	福井県国際交流嶺南センター
開館時間	9:00～21:00 情報相談コーナー：水・金・土・日・第2月曜日は 9:00～18:00 火曜日・木曜日は 9:00～20:00 喫茶コーナー：9:00～17:00 旅券室：月曜日～金曜日・日曜日の9:00～16:30	9:30～18:00(火・水・金・土曜日) 9:30～20:00(木曜日) 12:00～18:00(第1・第3日曜日)
休館日	国民の休日および12月28日～1月4日 情報相談コーナー：第2月曜日以外の月曜日・国民の休日・ 12月29日～1月3日 旅券室：土曜日・国民の休日・12月29日～1月3日)	第1・第3日曜日以外の日曜日 月曜日・国民の休日・ 12月29日～1月3日

#### (2) 主な施設

##### 福井県国際交流会館

階別	施設名	用途等
地下1階	多目的ホール	国際会議、講演会、シンポジウム、音楽会等、多目的に利用 (最大300人収容,5か国語対応の同時通訳設備あり)
1階	交流ラウンジ	県民や外国人が気軽に立ち寄り、交流できる場
	喫茶コーナー	コーヒー、紅茶、軽食等を提供
	情報・相談コーナー	外国人や県民の相談に対応、CNN放送やビデオ、インターネット通信等による情報提供、国内外の新聞、雑誌、図書や日本語・外国語学習に関する図書、世界各国の地図の閲覧・貸出
	旅券室	パスポートの発給、海外安全情報等の提供
	授乳室	おむつ交換、授乳
2階	第1～第3会議室	各種会議、展示等開催の場
	研修室(1)、(2)	各種講座、研修会等開催の場
	語学研修室(1)～(5)	日本語の学習、外国語の学習等の個別学習の場
3階	特別会議室	国際会議等の各種会議やパーティ等開催の場(5か国語対応の同時通訳設備あり)
	第1・第2応接室	来賓の応接
	和室(10畳、15畳)	外国人に日本的雰囲気を味わってもらえる場、日本伝統文化催事の開催
	茶室	茶会、茶道
	パントリー	パーティー等を開催する際の配膳室

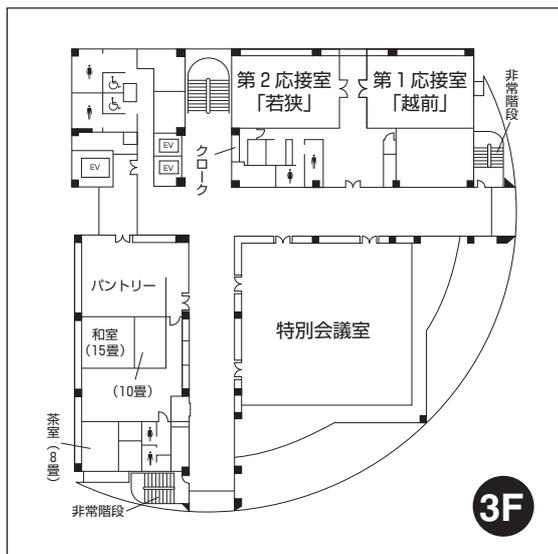
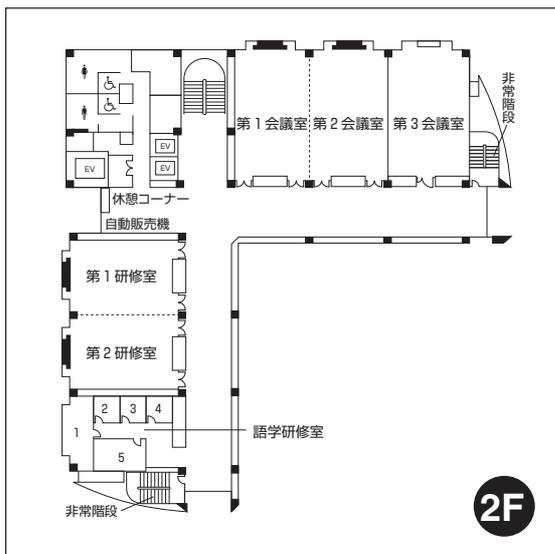
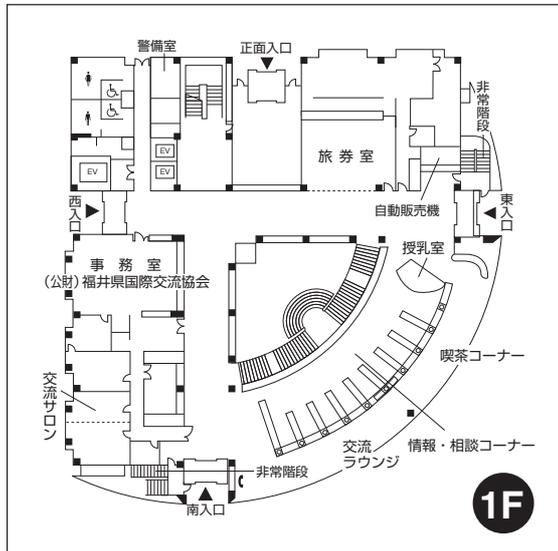
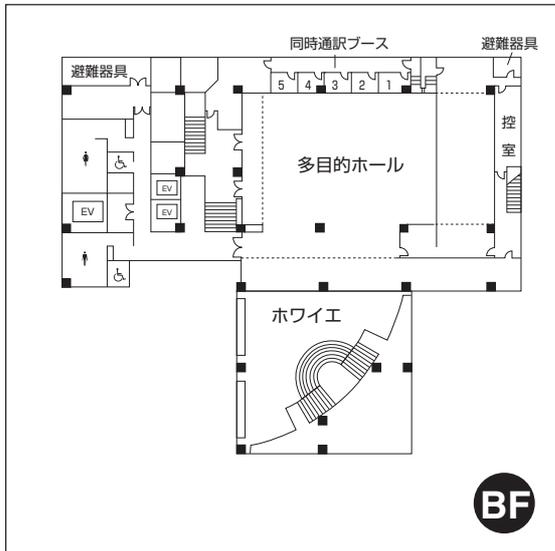
##### 福井県国際交流嶺南センター

階別	施設名	用途等
1階	情報カウンター	国際交流についての情報提供、在住外国人を含む県民からの相談対応の場
	図書資料コーナー	国際交流関係図書、各国紹介図書、日本紹介図書、外国語辞書、地図、国内外の新聞・雑誌・各国大使館提供資料等の閲覧・貸し出しの場
	ビデオ情報コーナー	ビデオによる福井、日本、海外の生活や文化、当協会事業の紹介等の場
	交流コーナー	CNN放送等の提供、来所者が自由な雰囲気での交流できる場
2階	会議・研修室	国際理解講座、国際交流のためのミーティング、日本語の学習等の個別学習の場

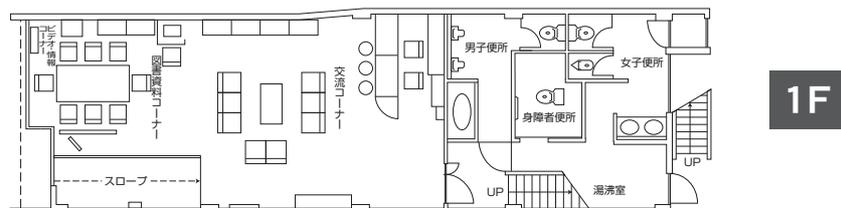


<施設平面図>

福井県国際交流会館



福井県国際交流嶺南センター



# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## (3) 来所者数の推移

\* ( )内の数字は、国際交流嶺南センターの来所者数で外数

\* 平成8年度は、福井県国際交流センター分を含む。

年 度	日 本 人		外 国 人		計 人 数
	人 数	%	人 数	%	
昭和62年度	7,108	74.7	2,411	25.3	9,519
昭和63年度	6,418	69.2	2,858	30.8	9,276
平成元年度	6,935	72.1	2,677	27.9	9,612
平成2年度	8,336	64.4	4,601	35.6	12,937
平成3年度	9,118	61.6	5,684	38.4	14,802
平成4年度	8,845	54.3	7,442	45.7	16,287
平成5年度	10,037(3,114)	49.7 (78.2)	10,157 (867)	50.3 (21.8)	20,194 (3,981)
平成6年度	8,027 (3,714)	38.3 (76.7)	12,939 (1,131)	61.7 (23.3)	20,966 (4,845)
平成7年度	9,185 (3,151)	54.7 (74.6)	7,585 (1,068)	45.3 (25.4)	16,770 (4,219)
平成8年度	80,818 (4,142)	87.1 (73.5)	11,939 (1,497)	12.9 (26.5)	92,757 (5,639)
平成9年度	159,929 (4,286)	89.7 (72.6)	18,320 (1,621)	10.3 (27.4)	178,249 (5,907)
平成10年度	165,122 (4,031)	88.2 (70.1)	22,096 (1,720)	11.8 (29.9)	187,218 (5,751)
平成11年度	189,128 (4,101)	89.3 (69.4)	21,970 (1,811)	10.7 (30.6)	211,098 (5,912)
平成12年度	180,463(3,237)	86.7(63.0)	27,716(1,870)	13.3(37.0)	208,179(5,107)
平成13年度	156,548(3,553)	81.1(64.9)	36,398(1,920)	18.9(35.1)	192,946(5,473)
平成14年度	172,724 (2,766)	83.6 (60.2)	33,841 (1,831)	16.4 (39.8)	206,565 (4,597)
平成15年度	165,009 (2,841)	85.2 (55.7)	28,764 (2,258)	14.8 (44.3)	193,773 (5,099)
平成16年度	161,247(2,781)	86.7(60.2)	24,809(1,837)	13.3(39.8)	186,056(4,618)
平成17年度	169,349(2,833)	87.4(57.7)	24,375(2,074)	12.6(42.3)	193,724(4,907)
平成18年度	174,604(3,170)	88.6(57.0)	22,565(2,393)	11.4(43.0)	197,169(5,563)
平成19年度	178,171(3,249)	90.6(56.9)	18,417(2,465)	9.4(43.1)	196,588(5,723)
平成20年度	165,148(3,372)	90.3(60.5)	17,668(2,204)	9.7(39.5)	182,816(5,576)
平成21年度	174,135(3,457)	89.4(67.8)	20,542(1,644)	10.6(32.2)	194,677(5,101)
平成22年度	198,250(3,173)	91.1 (68.4)	19,410(1,463)	8.9 (31.6)	217,660(4,636)
平成23年度	177,489(2,799)	91.1(64.4)	17,327(1,549)	8.9(35.6)	194,816(4,348)
平成24年度	165,734(3,912)	91.9(74.4)	14,653(1,344)	8.1(25.6)	180,387(5,256)



## 2 図書・資料の整備・貸出状況

### (1) 図書・資料整備状況

#### ア 一般図書

《福井県国際交流会館》

(単位:冊)

	～平3.3.31	平4.3.31	平5.3.31	平6.3.31	平7.3.31	平8.3.31	平9.3.31	平10.3.31	平11.3.31	平12.3.31	平13.3.31	
日本語版	800	907	1,021	1,072	1,245	1,132	1,546	2,389	2,610	2,798	2,931	
外国語版	1,570	1,826	1,990	2,080	1,815	2,079	2,458	2,970	3,166	3,221	3,254	
計	2,370	2,733	3,011	3,152	3,061	3,211	4,004	5,359	5,776	6,019	6,185	
	平14.3.31	平15.3.31	平16.3.31	平17.3.31	平18.3.31	平19.3.31	平20.3.31	平21.3.31	平22.3.31	平23.3.31	平24.3.31	平25.3.31
	3,254	3,614	3,370	3,169	3,322	3,396	3,541	3,648	3,761	3,361	3,465	3,388
	3,471	3,480	3,321	3,334	3,517	3,587	3,705	3,707	3,755	3,654	3,728	3,590
	6,725	7,094	6,691	6,503	6,839	6,983	7,246	7,355	7,516	7,015	7,193	6,978

《福井県国際交流嶺南センター》

(単位:冊)

	～平6.3.31	平7.3.31	平8.3.31	平9.3.31	平10.3.31	平11.3.31	平12.3.31	平13.3.31	平14.3.31	平15.3.31
日本語版	122	152	284	390	542	599	635	678	663	705
外国語版	596	801	1,004	1,019	1,214	1,284	1,322	1,019	1,070	1,103
計	718	953	1,288	1,409	1,756	1,883	1,957	1,697	1,733	1,808
	平16.3.31	平17.3.31	平18.3.31	平19.3.31	平20.3.31	平21.3.31	平22.3.31	平23.3.31	平24.3.31	平25.3.31
日本語版	715	718	745	785	823	841	865	862	884	1,061
外国語版	707	672	666	588	589	591	596	594	610	656
計	1,422	1,390	1,411	1,373	1,412	1,432	1,461	1,456	1,494	1,717

#### イ 雑誌

《福井県国際交流会館》

<p>購入誌：</p> <p>Time(アメリカ、英語)、Newsweek (アメリカ、日本語)、Bloomberg Business Week (アメリカ、英語)、National Geographic (アメリカ、日本語)、Economist (イギリス、英語)、House and Garden (イギリス、英語)、Hiragana Times (日本、日本語・英語)、CNN English Express (日本、日本語・英語)、KATEI GAHO (日本、英語)、人民中国 (中国、日本語)、争鳴 (香港、中国語)、Vogue (イタリア、イタリア語)、L'Express (フランス、フランス語)、Veja(ブラジル、ポルトガル語)、Selecciones (メキシコ、スペイン語) 国際人流 (日本、日本語)、中上級の日本語 (日本、日本語)、日本語教育ジャーナル (日本、日本語) 中国内外動向 (日本、日本語)、中国語ジャーナル(日本、日本語・中国語)、韓国語ジャーナル(日本、日本語・韓国語)</p> <p>それ以外(寄贈、会報誌等)：</p> <p>文化交流 (中国、中国語・英語)、台湾観光 (台湾、日本語)、Warm Topic (日本、日本語)、AJEC Report (日本、日本語)、環日本海経済ジャーナル (日本、日本語)、J2 TOP (日本、日本語)、ジェットロセンサー (日本、日本語)、スッカラ (日本、日本語)、留学ジャーナル (日本、日本語)、海外日系人 (日本、日本語)、Europe (日本、日本語)</p>	<p>(計 32誌)</p> <p>雑誌名 (発行国・地域、言語)</p>
---	---------------------------------------

《福井県国際交流嶺南センター》

<p>National Geographic (アメリカ、英語)、Marie Clair (アメリカ、英語)、Hiragana Times (日本、日本語・英語)、CNN English Express (日本、日本語・英語)、聴く中国語 (日本、日本語・中国語)、レディー京郷 (韓国、韓国語)、スッカラ (日本、日本語)、Veja (ブラジル、ポルトガル語)</p> <p>それ以外 (寄贈)：</p> <p>台湾観光 (台湾、日本語)</p>	<p>(計 9誌)</p> <p>雑誌名 (発行国・地域、言語)</p>
--	--------------------------------------

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## ウ 購読新聞

《福井県国際交流会館》

The Japan Times (日本、英語)、U.S.A Today (アメリカ、英語)、The Guardian Weekly (イギリス、英語)、International Herald Tribune (日本、英語)、Student Times (日本、英語・日本語)、人民日報 (中国[海外版]、中国語)、東方時報 (日本、中国語) 中文導報 (日本、中国語)、韓国日報 (韓国、韓国語)、週刊韓国 (韓国、韓国語)、モンゴル通信 (モンゴル、日本語) 東洋経済日報 (日本、日本語)、福井新聞 (日本、日本語)、日本経済新聞 (日本、日本語)

(計 14紙)

新聞名 (発行国・地域、言語)

《福井県国際交流嶺南センター》

ARGUMENTY I FAKTY (ロシア、ロシア語)、中文導報 (中国、中国語)、The Japan Times (日本、英語)、福井新聞 (日本、日本語)

(計 4紙)

新聞 (発行国・地域、言語)

## エ その他

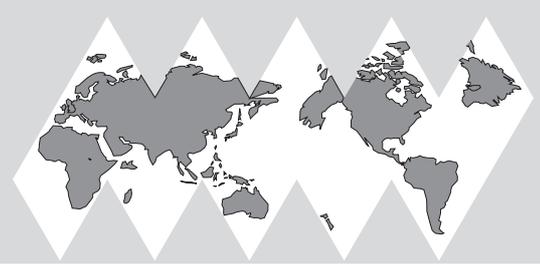
国際交流機関、他県国際交流協会、民間国際交流団体等が発行している機関誌や冊子、大使館、各国政府観光局および県内外自治体からの提供資料

## (2) 図書貸出状況

図書貸出人数

《福井県国際交流会館》

	日本人(人)	外国人(人)	計(人)	貸出図書数(冊)
昭和62年度	264	441	705	1,145
昭和63年度	276	594	870	1,318
平成元年度	218	436	654	1,070
平成2年度	289	491	780	1,342
平成3年度	273	605	878	1,358
平成4年度	249	1,035	1,284	1,876
平成5年度	217	835	1,052	1,410
平成6年度	149	588	737	1,072
平成7年度	89	676	765	1,189
平成8年度	322	364	686	1,006
平成9年度	672	641	1,313	2,008
平成10年度	765	1,011	1,776	2,912
平成11年度	607	842	1,449	2,194
平成12年度	575	896	1,471	2,055
平成13年度	547	1,481	2,028	3,071
平成14年度	487	1,710	2,197	3,714
平成15年度	469	1,266	1,735	2,749
平成16年度	386	1,268	1,654	2,581
平成17年度	266	908	1,174	1,831
平成18年度	263	704	967	1,331
平成19年度	276	489	765	1,173
平成20年度	269	448	717	1,034
平成21年度	285	347	632	981
平成22年度	280	333	613	966
平成23年度	303	178	481	1,135
平成24年度	269	126	395	830



《福井県国際交流嶺南センター》

	日本人(人)	外国人(人)	計(人)	貸出図書数(冊)
平成5年度	36	96	132	180
平成6年度	31	78	104	152
平成7年度	102	154	256	370
平成8年度	84	146	230	317
平成9年度	110	212	322	337
平成10年度	44	178	222	339
平成11年度	32	115	147	218
平成12年度	57	119	176	262
平成13年度	39	131	170	220
平成14年度	40	158	198	276
平成15年度	30	186	216	295
平成16年度	40	108	148	215
平成17年度	31	64	95	134
平成18年度	30	38	68	106
平成19年度	43	35	78	107
平成20年度	37	23	60	95
平成21年度	19	26	45	61
平成22年度	45	28	73	115
平成23年度	32	28	60	98
平成24年度	63	18	81	124

(3) ビデオテープ・DVD等整備状況 .....

《福井県国際交流会館》

(平成25年3月31日現在)

福井紹介	29巻	福井の素顔、福井県観光ビデオ、魯迅の師、藤野先生の故郷・福井を訪ねて他
日本紹介	48巻	ジャパン トゥデイ(20)、日本ーその姿と心ー(9)、奥の細道(2)、CD(1)、他
世界紹介	347巻	各国大使館・各国政府観光局提供ビデオ(104)、悠久の長江(5) ニュージャージー州寄贈(42)、世界大紀行(30)、CD(33)、DVD(3)、他
ユニセフ	106巻	ユニセフ(90)、ユネスコ・世界寺小屋運動(2)、世界のあそび 他
国際協力・JICA	44巻	NGO等(30)、JICA(14)
友好交流	67巻	ふくい国際芸術祭(6)、中国浙江省(3)、日下部太郎とグリフィスから学ぶ国際 交流の原点を探る、海を越えたキャッチボール 他
日本語学習	76巻	NHK日本語講座(6)、「こんなとき日本語で」日本人のライフスタイル 他
外国語学習	28巻	英語(21)、中国語(3)、スペイン語(5)
子供アニメ	25巻	ピーターパン、ふしぎの国のアリス、眠れる森の美女 他
映画	37巻	若草物語、ブラックレイン、風と共に去りぬ 他
音楽	32巻	新世界民族音楽大系
その他	61巻	妊娠から育児まで(8)、留学を希望するあなたへ(アジア編、ヨーロッパ編)(2) 他
計	900巻	

《福井県国際交流嶺南センター》

福井紹介	18巻	魯迅の師 藤野先生の故郷・福井を訪ねて、敦賀・港のある街を訪ねて 他
日本紹介	59巻	日本ーその姿と心ー(英語)、日本の生活ガイド(英語・韓国語) 他
世界紹介	179巻	各国大使館・各国政府観光局提供DVD 他
国際理解	11巻	世界の人々の生活と産業 他
国際協力	15巻	ユニセフの歴史 他
友好交流	2巻	Welcome to JAPAN、プロトコール「国際儀礼の基本」
日本語学習	35巻	みんなの日本語初級Ⅰ・Ⅱ(CD)、海外子女のための日本語学習ビデオ
外国語学習	9巻	英語(2)、中国語(3)、スペイン語(2)、ロシア語(2)
アニメ	2巻	ゴジラ、ルドルフ
音楽	6巻	SONGS FROM KOREA 2011K-POP、世界の国歌 他
その他	11巻	地震啓発ビデオ、妊娠から育児まで(8か国語)
計	347巻	

# FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

## (4) 財団法人福井県国際交流協会発行図書等一覧 .....

(平成25年3月31日現在)

タイトル	発行日	内 容
WELCOME TO FUKUI	'86.11	英文:生活ガイドブック
”	'90. 3	同上 改訂版
FUKUI CULTURAL ASSETS	'87. 3	英文:県内文化財マップ
”	'92. 1	同上 改訂版
OLD TALES OF FUKUI	'89. 3	和英併記:福井の民話
MAP OF FUKUI	'91. 3	英文:福井県のガイドマップ
国際交流ボランティアの手引き	'91. 3	ボランティア活動の手引き
ENGLISH BOOK CATALOGUE	'91. 3	英文:英文図書目録
福井県の国際交流団体	'92. 3	国際交流団体の一覧表
外国人からのメッセージ	'92. 3	15か国語:外国人からのメッセージ集
外国人のための生活ガイドブック	'94. 2	英語、中国語、ポルトガル語版(各々日本語併記)
FUKUI CULTURAL ASSETS	'96. 1	日・英:県内文化財マップ(改訂版)
外国人のための生活便利帳	'97. 2	英語、中国語、ポルトガル語、日本語版
外国人住民のためのダイレクトリー	'97. 2	英語、ポルトガル語版
国際協力を考えるタイスタディツアー報告書	'99. 3	日本語
福井県と7市生活便利マップ(付録冊子付き)	'00. 4	日本語、中国語、ポルトガル語、英語版
FUKUI CULTURAL ASSETS	'01. 3	日・英:県内文化財マップ(改訂版)
外国人のための生活便利帳	'02. 3	日本語版(改訂版)
福井県と7市生活便利マップ改訂	'03. 3	日本語、中国語、英語版
国際理解学習用参考資料集	'03. 3	日本語
外国人生活支援ブックレット	'04. 3	日本語・英語併記
ふくい日本語教材「ほやほや」	'05. 2	日本語(英語・中国語・ポルトガル語訳付)
多文化共生「いいとこ福井」	'06. 2	日本語・英語・中国語併記
外国人のための生活安心地図	'07. 2	日本語・英語・中国語・ポルトガル語
指で話そう 災害・緊急時多言語ハンドブック	'08. 2	日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ハンガリー語、フィリピン語、タイ語、ロシア語
外国人のためのラジオ番組 「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2008-2009 収録CD	'09. 3	英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語
外国人のためのラジオ番組 「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2009-2010 収録CD	'10. 3	英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語
外国人のためのラジオ番組 「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2010-2011 収録CD	'11. 3	中国語、ポルトガル語(2枚組)
ふくい日本語教材「ほやほや」	'11. 4	増刷・日本語(英語、中国語、ポルトガル語)



### 3 後援事業一覧

No.	名 称	期 間	場 所	主 催 団 体	内 容
1	第13回D-1選手権	平成24年 7月8日	福井市文化会館	インターナショナル クラブ	地域文化活性化と国際交流推進を目的 としたアマチュアダンスパフォー マンス選手権
2	留学生論文募集	平成24年 7月1日～ 10月31日	福井市	国際ゾンタ福井ゾンタ クラブ	福井県内の留学生を対象に論文を募集し、 審査により賞金を授与するコンテスト
3	平成24年度国際理解 教育研究セミナー	平成24年 8月2日	福井県国際交流会館	福井県国際理解教 育研究協議会	県内で国際理解教育を実践している教 員等を対象とした講演会および参加型 ワークショップ
4	日中国交正常化 40周年記念事業	平成24年 8月12日	福井パレスホテル	特定非営利活動法人 福井県日本中国友好協会	日中国交正常化40周年を契機に、県民の中 国に対する理解をより一層促し、本県と浙江 省の友好提携協定締結20周年である来年へ つなげる事業としての写真展および講演会
5	ペルー民族音楽 コンサート	平成24年 9月22日	福井新聞社 風の森ホール	福井県ペルー友好 協会	本県とペルーの友好親善に寄与するこ とを目的とした民族音楽コンサート
6	第30回全日本中国語 スピーチコンテスト 福井県大会	平成24年 9月29日	福井県国際交流会館	特定非営利活動法人 福井県日本中国友好協会	日本における中国語学習の普及、向上 を目指し、日中両国の相互理解と友好 を促進することを目的とした中国語ス ピーチコンテスト
7	2012越前町国際交流 フェスティバル	平成24年 11月11日	サンライズ織田	越前町国際交流協会	町民と外国人との交流を通して、相互 理解・国際理解を深めると同時に、協 会活動の周知を図る場としてのフェス ティバル
8	国際理解講演会	平成25年 3月24日	織田コミュニティ センター	越前町国際交流協会	地域住民の国際交流・協力活動に対す る関心・意欲を高めることを目的とした、 60か国以上旅した経験を持つ越前市在 住写真家による講演会

## 福井県国際交流会館

開館時間 午前9:00～午後9:00

(情報相談コーナーは午前9:00～午後6:00)  
 (火曜日・木曜日は午後8:00)  
 (喫茶コーナーは午前9:00～午後5:00)

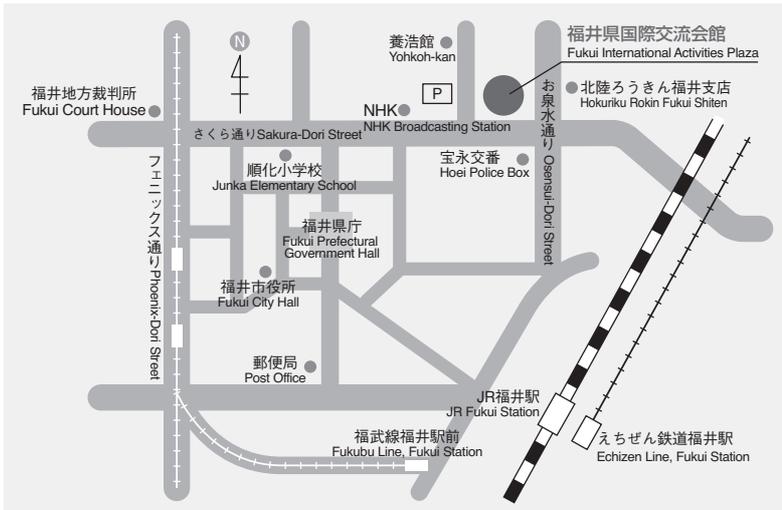
休館日 国民の休日および12月28日～1月4日  
 (情報相談コーナーは祝日、第2月曜日以外の月曜日、  
 12月29日～1月3日)

住所 〒910-0004 福井市宝永3丁目1-1  
 TEL (0776)28-8800 (代) FAX (0776)28-8818

<旅券室>

業務時間 午前9:00～午後4:30  
 (平日 受付・交付業務)  
 (日曜日 交付業務)

休日 土曜日、国民の休日、12月29日～1月3日  
 TEL (0776)28-8820 FAX (0776)28-8828  
 パスポートテレフォンガイダンス TEL (0776)28-8822  
 Home Page: <http://www.f-i-a.or.jp/>  
 E-mail: [info@f-i-a.or.jp](mailto:info@f-i-a.or.jp)

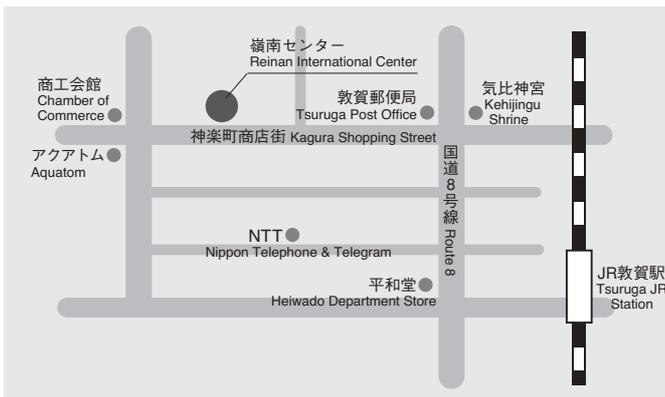


## 福井県国際交流嶺南センター

開所時間 火・水・金・土曜日=午前9:30～午後6:00  
 木曜日=午前9:30～午後8:00  
 第1・第3日曜日=正午～午後6:00

休所日 月曜日、日曜日(第1・第3日曜日を除く。)  
 国民の休日、12月29日～1月3日

住所 〒914-0063 敦賀市神楽町1丁目4-26  
 TEL (0770)21-3455 FAX (0770)21-3441  
 Home Page: <http://www.f-i-a.or.jp/ja/reinan/>  
 E-mail: [reinan@f-i-a.or.jp](mailto:reinan@f-i-a.or.jp)



## 年報 平成24年度

発行年月 平成25年9月  
 編集・発行 公益財団法人 福井県国際交流協会  
 〒910-0004 福井市宝永3丁目1-1  
 TEL (0776)28-8800 (代) FAX (0776)28-8818



FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION